

**IMPRESSO**  
Pode ser aberto pela ECT

**PATROCINADORES**

<b>Associação Húngara</b> <i>Braziliai Magyar Segélyegylet</i> Presidente: Dr. Francisco Tibor Dénes e-mail: <a href="mailto:30desetembro@uol.com.br">30desetembro@uol.com.br</a>	<b>Casa Húngara</b> <b>Magyar Ház</b> Presidente: Sra Eva Piller e-mail: <a href="mailto:casahungara@uol.com.br">casahungara@uol.com.br</a>
--	--

**Rua Gomes de Carvalho, 823 Vila Olímpia SP São Paulo tel 55 11 3849 0293**

**ORGANIZAÇÕES E GRUPOS**

<b>Associação húngara de Tênis</b> Egon Szenttamásy tel: 5521-5145	<b>Câmara de Comércio Brasil-Hungria</b> Sr. Álmos Hankó tel: 5506-0698
<b>Círculo Bíblico Ecumênico</b> Charles Ráth tel: 6203-0680	<b>Comunidade Lutherana Húngara</b> Tel: 5575 5289
<b>Escoteiros - Coordenação Regional</b> Tóth R. Eszter e-mail: <a href="mailto:esztitoth@aol.com">esztitoth@aol.com</a>	<b>Grupo Escoteiro Szondi György</b> Kiss Albert tel: 3819-5432 e-mail: <a href="mailto:albertk@partdes.com.br">albertk@partdes.com.br</a>
<b>Grupo Ropogós</b> João Schiffer tel: 3285-4753	<b>Igreja Católica</b> D. Alexandre Linka tel: 3773-1888 R.1940
<b>Igreja Cristã Reformada do Brasil</b> Antal Bonzoi tel: 3625-0561	<b>Jantar de Amigos dos Escoteiros</b> Draja Mihajlovics
<b>Liga das Senhoras Húngaras</b> Ingrid M. Saurer tel: 3507-4980	<b>Pántlika/Sarkantyú - grupo de danças</b> Gedeon L.G. Piller tel: 5681 6492
<b>Universidade Livre Könyves Kálmán</b> Abade Ernesto Linka OSB tel: 3773-1888 R. 1938	<b>Zrínyi- grupo de danças</b> Luciana Borbély tel: 276-8818 e-mail: <a href="mailto:lborbely@uol.com.br">lborbely@uol.com.br</a>

**Cadastre seu e-mail para receber o INFO:** [comunidadehungara@uol.com.br](mailto:comunidadehungara@uol.com.br)  
Anuncie: e-mail: [30desetembro@uol.com.br](mailto:30desetembro@uol.com.br) - telefone 011 3849 0293  
Para comunicar-se com a redação: [akoszka@gmail.com](mailto:akoszka@gmail.com) ou [mrath@uol.com.br](mailto:mrath@uol.com.br)

**Remetente:**  
**Associação Húngara - Casa Húngara**  
**Rua Gomes de Carvalho, 823**  
**04547-003 São Paulo SP**



**INFO MENSAL HAVI ÉRTESITŐ**

*Informativo Mensal da Comunidade Húngara de São Paulo*

Ano IV

Nº 04

ABRIL 2005

**ACONTECERÁ**

**ABRIL**

09/04	12:30	<b>1º Almoço Festivo</b> de 2005 da <b>Liga das Senhoras Húngaras</b> (Beneficente) Buffet Completo, incluindo pratos húngaros, vinho francês, refrigerantes, sobremesa. <b>Musica ao Vivo</b> - Violinos Internacionais <b>Sorteio</b> de Passagem Aérea SP-RJ (ida e volta) <b>Local:</b> "THE BRIDGE" Centro Brasileiro Britânico Rua Ferreira de Araújo, 741 4º and. <b>Valor do Convite:</b> R\$ 30,00 Estacionamento tarifado no local <b>Reservas:</b> e-mail: <a href="mailto:ingridsaure@hotmail.com">ingridsaure@hotmail.com</a> Bip: 4001 7722 cod 94528 Fax: 3746 9324
De 12 a 24/04	⇒	"Exposição fotográfica em comemoração ao centenário do poeta húngaro <b>Attila József</b> " de 12 a 24 de abril de 2005 Horário: de 3ª a 6ª das 12:30 às 20:30 horas sábado e domingo das 11:00 às 20:00 horas <u>Entrada Franca</u> Local: Museu da Imagem e do Som - Avenida Europa, 158 - São Paulo, SP Abertura: 12 de abril, às 20:00 horas, com palestra de Nelson Ascher <b>Organizado pelo Consulado Geral da Hungria</b> , com apoio da Secretaria de Estado da Cultura e do Museu da Imagem e do Som. Durante o período da exposição ocorrerá o lançamento da Antologia "Dói Demais" com poemas de Attila József, na tradução de Nelson Ascher, Editora Universidade de Brasília.
16/04	16:30	A palestra do mes de abril do <b>Könyves Kálmán Szabadegyetem</b> - <b>Universidade Livre</b> será proferida por Matias Estevão Ráth que falará sobre o tema : Responsabilidade Social Empresarial. Na Casa Húngara
16/04 17/04	13:00 10:00	A Associação Húngara de Tênis comunica a todos os interessados a realização do XXV Torneio da "Copa Casa Húngara", nos dias 16 e 17 de abril no Clube Café na Av, Robert Kennedy, 2447 Socorro. Dia 16 a partir das 13 h e dia 17 a partir das 10h. Taxa de participação: Sábado gratuito. Domingo adultos: R\$ 75,00; menores R\$ 40,00; torcida R\$ 15,00. Solicita-se confirmar presença com János 3362-8857, Loránt 3662-5034 ou Robi 9986-7382

**MAIO**

01/05 Festa no Lar Pedro Balázs para inauguração da reforma.

## ACONTECE

### CASA HÚNGARA

Rua Gomes de Carvalho, 823 - Vila Olímpia - tel 11 3849 0293 e-mail casahungara@uol.com.br		
Terças-feiras	19:00 h	Bridge e Xadrez
Sextas-feiras	21:00 h	Reunião do Grupo <i>Ropogós</i>
Sextas-feiras	20:30 h	Ensaio do Grupo <i>Pántlika e Sarkantyú</i>
Aos sábados	15:00 h	Ensaio do Grupo <i>Zrinyi</i>
1º quinta do mês	20:30 h	Jantar dos escoteiros veteranos e amigos
2º sábado de cada mês	16:00 h	Reunião do Círculo Bíblico
1º sábado de cada mês	13:00 h	Reunião dos Filatelistas
3º sábados de cada mês	16:30 h	Palestras Universidade Livre

### ESCOTISMO

02/04	sábado - Morumbi - 9:00 - 12:00 - Húsvéti ünnepély / locsolás
16/04	sábado - Szentár: 9:00 - 15:00 Nagyoknak és Szülőknek / Pais e grandes.
21-24/04	Acampamento de verão
30/04	sábado - Morumbi - 9:00 - 12:00 Öv. Gyűlés 15:00 ig

### IGREJA REFORMADA

Pça. Rev. János Apostol, 306 (junto à Rua Domingos Rodrigues) Lapa - tel: 11 3625-0561		
1º, 2º, 4º e 5º dom/mês	10:00 h	Culto - bilíngüe Em seguida Escola Dominical
3º domingos	16:00 h	Culto - bilíngüe c/ chá da tarde - <i>Teadélután</i>

### COMUNIDADE LUTHERANA

Rua Sergipe, 270 Higienópolis- tel 11 5575 5289 e-mail: evegyhaz@gmail.com		
03/04	10:30h	Culto em húngaro
17/04	10:30h	Culto em Português
30/04	10:30h	Bazar do dia das mães

### CAPELA DO MOSTEIRO SÃO GERALDO

Rua Santo Américo, 275 - Morumbi		
Todos os segundos domingos do mês	11:00 h	Santa Missa

## Mignon Chárika

Às quartas e sábados servimos

### Almoço Húngaro

doces - petit fours- bolos- salgados

Av. São Gabriel, 501 Itaim  
(11) 3079 2669



**Re-DESCUBRA A HUNGRIA COM A HR**

Organize sua viagem  
diretamente na Hungria

+36 (26) 398 112 - info@hungaroreisen.hu



[www.hungaroreisen.hu](http://www.hungaroreisen.hu)

## ACONTECEU

01/03 Início do **CURSO LIVRE DE LÍNGUA HÚNGARA** na sede da Associação, Rua Gomes de Carvalho, 823 - Vila Olímpia, São Paulo. Aulas à noite às terças, quartas e quintas e aos sábados pela manhã.

Veja as fotos da primeira semana

<http://www.imagestation.com/album/pictures.html?id=2129984377&code=15198753&mode=invite&DCMP=isc-email-AlbumInvite>

03/03 **ESCOTEIROS VETERANOS E SEUS AMIGOS** - O Grupo tem novo coordenador: Draja Mihajlović. Neste jantar do dia 3, Patricia Bircak, escoteira do Grupo Szondi György fez um interessante relato da viagem de intercâmbio que fez à Hungria entre dezembro e janeiro passados, ilustrado com fotos dos locais que visitou.

12/03 Cerimônia para comemoração do início do Curso Livre de Língua Húngara, com a presença do Cônsul Geral da Hungria em SP, Sr. Zsolt Maris, da Diretoria da Associação, de professores e de alunos. Na ocasião, a Diretoria da Associação pôde agradecer a todos os que contribuíram com seu trabalho e doações, para que o Curso pudesse ser possível. Em seguida, teve início o 1º TÁNCCHÁZ DE 2005, como sempre muito animado.  
<http://www.imagestation.com/album/pictures.html?id=2129341357&code=15199240&mode=invite&DCMP=isc-email-AlbumInvite>

19/03 Foi realizada a Comemoração de 15 de março. O programa constou de palestra de Dr Várdy Béla, declamação de poesia Irene Balint e músicas da época. O Evento foi finalizado com um coquetel.

22/03 Solenidade de Posse da nova diretoria da Câmara de Comércio e Indústria Brasil - Hungria

30/03 Assembléia ordinária anual da Associação Beneficente 30 de Setembro - Associação Húngara. Na ocasião, a Diretoria apresentou o relatório financeiro, suas realizações no primeiro ano de gestão e seus projetos e planos para o próximo ano. O relatório financeiro e o balanço foram aprovados pelo Conselho Fiscal, do qual se despediu a Sra. Klára Richter, depois de quase duas décadas de serviço voluntário prestado à Associação. A Diretoria rendeu-lhe pequena homenagem na ocasião e agradece de público sua ajuda durante todos esses anos em benefício da comunidade húngara.

30/03 Foi realizada Eleição no CONSCRE e foram eleitos: Presidente-Sergio Serber-com. judaica; 1º Vice-presidente-Egon János Szenttamásy-com. húngara; 2º Vice-pres. Oriana Maculey-com. chilena; 3º vice presidente - Pedro So Keung da com. chinesa; Secretário geral: Stefan von Galen - com. Alemã; Tesoureira: Maria Cristina Estevez com. colombiana.

O presidente da Assembléia Legislativa deverá designar a diretoria eleita.